



**"GAKUEN K"**

**RUTA: SUOH MIKOTO**

**PARTE 24: TERMINANDO EL FESTIVAL ESCOLAR**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Misaki: ¡Uf! El Festival Escolar fue muy divertido, ¿no?

Totsuka: Lo sé, ¿verdad~? Eres realmente excelente haciendo Takoyaki, Yata.

Misaki: No, eso fue solo por casualidad. Me vi obligado a hacer algunos de esos por mis padres en el pasado. Estuvo muy ocupado, ¡pero me alegro de que hayamos logrado superar todas las dificultades que conlleva abrir un puesto de comida este año también!

Totsuka: Bueno, quién hubiera pensado que todos terminaríamos con 5 puestos de crepes abiertos.

Misaki: Supongo que eso es lo que es popular en estos días, además...

Totsuka: ¿Oye, Yata?

Misaki: ¿Si?

Totsuka: Sabes que los exámenes no desaparecerán simplemente porque estás evitando la realidad, ¿verdad?

Misaki: ¡GAAAHH!

Totsuka: Debes tener el coraje de aceptar la realidad tal como es. Está bien mirar el pasado, pero también hay que afrontar el futuro que está por llegar.

Misaki: Maldición... ¡Dios! ¡Estoy jodido! ¡Maldita sea! ¡¿Por qué tienen que existir los exámenes?! ¡Nunca perdonaré a quien los creó!

Totsuka: Los exámenes vendrán persiguiéndote, aunque te niegues a perdonarlo. Entonces, estudia mucho; ¿bueno?

Misaki: ¿Perseguirme...? ¡Por favor, no digas cosas tan aterradoras, Tostuka-san...!

Saya: (¿No tiene la intención de estudiar esta vez también...? ¿Podrá continuar el próximo año a este ritmo?)

Izumo: Apuesto a que sí. Se encuentra con un final trágico cada vez por eso, pero absolutamente no encuentra en él estudiar en absoluto. Y hablando de no estudiar, también tenemos al culpable número 2 aquí... Mikoto.

Mikoto: ¿Qué?

Izumo: No me digas "qué"; ¿Estás estudiando para los exámenes?

Mikoto: No.

Izumo: Tu examen esta vez tiene en juego tu graduación, ¿sabes? ¡Tendrás que retener otro año si esto continúa! ¡Estarás en el mismo año que ella cuando pase al próximo año! ¿Estás seguro de que te parece bien que eso suceda?

Saya: ¿Yo?

Izumo: Si. No hay manera en el infierno de que retengas otro año de todos modos.

Mikoto: ¿Tienes un problema con eso?

Izumo: ¡Claro! ¡Uno grande! Oh, hombre... Oye, dale un poco de sentido común, ¿quieres?

Saya: Bueno...

Opción 01: Sería bueno si estuviéramos en la misma clase.

Saya: Si vamos a estar en el mismo año, ¡será muy bueno si estuviéramos en la misma clase!

Izumo: ¡Espera, no! ¡¿Cómo llegó a eso?! ¡

Mikoto: Haz lo que sea.

Izumo: ¡Cómo diablos puedo! ¡¿Qué pasa con ustedes?! No puedo seguirte el ritmo...

Saya: ¡¿Qué?!

Opción 02: ¡Graduémonos!

Saya: Suoh-senpai, ¡veamos cómo te gradúas como deberías!

Mikoto: Podría hacerlo si me siento con ganas.

Saya: Entonces, ¿no te apetece?

Mikoto: Ahh... Bueno. No, no lo siento. No ahora, al menos.

Saya: Es así... Ya veo.

Izumo: ¡Espera, oye, oye! ¡¿Te estás rindiendo?! Y aquí pensé que finalmente lo persuadiríamos de eso...

Saya: Estaba pensando que tal vez sería lo mejor si simplemente respetáramos sus deseos...

Izumo: Haa... Siento que se está gestando un dolor de cabeza... Realmente parece que retendrá por otro año si comete un desliz... Y aquí pensé que tal vez este año...

Misaki: ¡Kusanagi-san! ¡Qué vamos a hacer si incluso alguien como tú no cree en él! ¡Estoy seguro de que también eres consciente de que el potencial de Mikoto-san no es algo de lo que burlarse!

Saya: Y cuando revivió...

Misaki: ¡Incluso los exámenes! Si va a tomarlos en serio... Será más simple que un pedazo de pastel; ¡va a serlo!

Izumo: ¡Imbécil! No retendría durante años si fuera tan simple como eso. Dime, ¿sabes? Si retiene 3 veces seguidas, terminará siendo expulsado a la fuerza de esa escuela. Obligado a abandonar, quiero decir.

Saya: ¡¿Qué?!

Izumo: Ya retuvo dos veces, ¿ves? Pero le he estado diciendo que estudie y todo eso, sin embargo... Bueno, ya viste cómo es, ¿no?

Saya: Si...

Izumo: Entonces, ¿por qué no dices una o dos palabras sobre eso también para persuadirlo de que estudie?

Saya: ¿Yo?

Izumo: Si. Sé que te has estado volviendo muy amiga de él últimamente, así que es posible que te escuche. ¿Por favor? ¿Bastante por favor?

Saya: ¡B-bien! Pero solo porque prefiero que se gradúe correctamente que verse obligado a abandonar...

Izumo: Ya veo; ¡genial! Por favor, lo dejo en tus capaces manos.

Saya: (¡Trataré de hacérselo saber mañana!)